

Soirée Hommage aux finissantes et aux finissants 2014 Inscrivez-vous dès maintenant!



Tous les élèves finissants sont conviés à une soirée **Hommage aux finissantes et aux finissants 2014**, qui aura lieu le **mercredi 28 mai** prochain, à **18 h**, à la palestra du Collège (local D-142).

Venez fêter avec vos amis et vos professeurs! Animation, cadeaux, cocktail dinatoire et convivialité sont au programme de la soirée!

Confirmez votre présence par courriel, à l'adresse suivante (diretudes@crosemont.qc.ca). Notez que cette invitation s'adresse uniquement aux finissantes et aux finissants 2014; **compte tenu du nombre important d'élèves conviés, aucun invité ne sera admis.**

Joignez-vous à nous afin de souligner vos efforts et célébrer votre réussite!

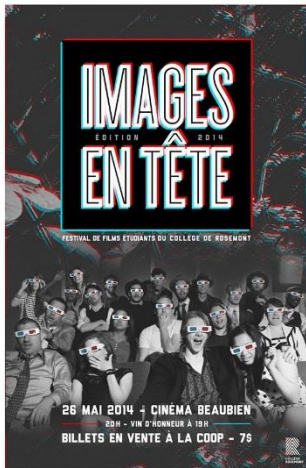
Dernière chance de voir les œuvres des finissantes en Arts visuels et Photographie



Jusqu'au 20 mai, les finissantes et les finissants du programme ARTS ET LETTRES, profil Arts visuels et Photographie, exposent leurs œuvres dans le hall du Café Show et dans le corridor E-100. Cette exposition bien particulière vous donnera l'occasion de découvrir de multiples facettes de ces jeunes étudiants, tous aussi talentueux les uns que les autres!



FESTIVAL IMAGES EN TÊTE : le 26 mai, à 20 h, au Cinéma Beaubien



Cette année le FESTIVAL IMAGES EN TÊTE aura lieu au Cinéma Beaubien, le lundi 26 mai. Venez assister à la projection des courts métrages réalisés par les finissantes et les finissants du programme ARTS ET LETTRES, profil Cinéma! L'évènement débutera autour de 20 h et sera précédé d'un cocktail, à 19 h, dans le « lobby » du Cinéma Beaubien.

Des billets sont présentement en vente à la COOP, au cout de 7 \$.

Bienvenue à toutes et à tous!

Colloque du Service interculturel collégial : 29 et 30 mai

Le Service interculturel collégial tiendra son colloque annuel les 29 et 30 mai, au Cégep Édouard-Montpetit.

Intitulé *La rencontre interculturelle : un défi pour les cégeps, un regard sur le monde*, le colloque propose un espace de réflexion théorique et d'échanges sur nos pratiques interculturelles. Différentes thématiques seront abordées au cours de l'évènement : la diversité ethnoculturelle, les principales recherches réalisées en interculturel, la formation interculturelle dans les stages et les étudiants autochtones.

Programme du colloque ► [Téléchargez-le.](#)

Il est obligatoire de s'inscrire, sans frais, pour chacun des jours où vous comptez assister au colloque. Inscription par courriel à info@service-interculturel-collegial.qc.ca ou par téléphone au 514 747-6521, poste 7287.

Habib El-hage, intervenant social

N'oubliez pas de vider votre casier!

Avant de partir pour les vacances, n'oubliez pas que vous devez vider votre casier.

À la fin de la session, tous les casiers seront vidés, et les effets qui s'y trouveront encore seront remis à des organismes de charité.



Entre l'actualité et l'intemporel, une exposition des photographies de Claude Lapierre



L'homme au cadre

Photographie : Claude
Lapierre, 2014

Du 19 au 25 mai, Claude Lapierre, professeur en Arts visuels et Photographie, vous invite à la Galerie 2456 (2456, rue Beaubien Est, Montréal), où aura lieu sa toute première exposition de photographies!

Le vernissage se déroulera le mardi 20 mai, à 17 h.

Heures d'ouverture de l'exposition

Lundi, mercredi, samedi et dimanche, de 11 h à 18 h

Mardi, jeudi et vendredi, de 11 h à 21 h

Pour plus d'information, visitez le site Internet de Claude Lapierre : claudelapierre.com.

Bénévoles recherchés pour la Société Saint-Vincent de Paul!

Dans le but de trouver de nouveaux bénévoles et de promouvoir les différentes actions communautaires de ses cinq points de service dans le quartier Rosemont, la Société Saint-Vincent de Paul tiendra bientôt une séance d'information publique. Cet organisme à but non lucratif est actuellement à la recherche de bénévoles de tous âges, qui souhaitent faire du bénévolat sur une base régulière ou ponctuelle. Les bénévoles peuvent, par exemple, offrir de l'aide alimentaire, aider aux activités de vestiaires et de bazars à prix modique ou participer au porte-à-porte à l'occasion de la Guignolée.

Date de la rencontre d'information : samedi 31 mai, à 13 h 30

Lieu : au sous-sol de l'église Saint-Jean-Vianney, située au 6416, 26^e Avenue (à l'angle de la rue Beaubien)

Si aider votre prochain vous passionne, venez rencontrer les représentants de l'organisme autour d'un bon café! Ensemble, soyons « près des gens, pour les gens ».

Pour toute question, communiquez avec Myriam, au 514 445-2596.



Capsule linguistique



Quand graduer ne signifie pas terminer ses études

La fin de la session est enfin arrivée, et de nombreux élèves quitteront le Collège soit pour poursuivre leurs études à l'Université soit pour exercer le métier pour lequel ils se sont spécialisés.

Il est fréquent d'entendre les mots **graduer** et **graduation** pour désigner la fin du parcours collégial. Or ces termes sont employés à tort s'ils réfèrent à l'obtention d'un diplôme.

Selon le *Petit Robert*, **graduer** veut dire « diviser en degrés » ou « augmenter graduellement l'intensité, la difficulté ». On peut *graduer une série d'exercices* de mathématiques, ce qui revient à les présenter par ordre croissant de complexité; on peut aussi *graduer un instrument scientifique* comme un thermomètre, un baromètre, voire une simple règle. C'est en anglais que **graduer** (*to graduate*) possède le sens d'obtenir un diplôme ou de réussir une année scolaire donnée.

Les cas de **graduation** est clair : ce mot n'existe tout simplement pas en français. Plusieurs formules permettent d'exprimer la réalité désignée par ce terme anglais : on parlera de *collation des grades* à l'université ou d'une *cérémonie de remise des diplômes* au niveau collégial. Il n'est donc pas surprenant que le *bal de graduation* soit tout aussi inacceptable : les bals de fin d'études, de fin d'année ou des finissants sont les formes acceptées dans notre langue¹.

De même, il faut se méfier du mot *performance* (et du dérivé *performer*) lorsque vient le temps de qualifier les résultats obtenus. Dans un contexte éducatif, le vocable *performance* s'emploie de façon très restrictive : l'Office québécois de la langue française (OQLF) précise que ce mot s'applique à l'évaluation de « la maîtrise qu'une personne possède *d'un savoir, d'une habileté, d'une compétence* ou *d'un autre objet d'apprentissage* ». On ne peut donc pas recourir à ce mot pour discuter de l'ensemble d'un parcours scolaire. Sachez enfin que le verbe *performer*, utilisé à toutes les sauces au Québec, n'appartient pas à la langue française : il s'agit d'un autre emprunt de l'anglais. Il est préférable de se distinguer, de réussir, de briller, d'avoir de bons résultats ou de faire bonne figure.

Benoît Dugas et Monik Richard
Animateurs de la *Politique de valorisation de la langue*
CAF (local A-494, poste 7352)



Menu de la Cafétéria

Saviez-vous que l'eau de Montréal est d'excellente qualité? Ça tombe bien puisque, à la Cafétéria, vous disposez d'un robinet offrant toujours de l'eau fraîche pour remplir vos gourdes.

Lundi

Piments farcis végétaliens (menu « écono »)

Porc au curry (menu « saveur »)

Mardi

Fusillis primavera (menu « écono »)

Pain de viande cajun (menu « saveur »)

Mercredi

Pâté chinois végétalien (menu « écono »)

Pâté au saumon (menu « saveur »)

Judi

Quiche aux tomates séchées (menu « écono »)

Poulet chasseur (menu « saveur »)

Vendredi

Pennine aux brocolis et aux champignons (menu « écono »)

Filet de saumon (menu « saveur »)

**Le Service du cheminement et
de l'organisation scolaires**

Demande de DEC

Tous les étudiants qui prévoient terminer leurs études collégiales cette session sont priés de se présenter le plus tôt possible au comptoir du Registrariat (local A-209) pour déposer leur demande de diplôme.

Pour recevoir votre diplôme, vous devez remplir le formulaire prévu à cet effet.

Le Secteur du cheminement et de l'organisation scolaires



Vous prévoyez déménager? N'oubliez pas d'en informer le Registrariat

Si vous déménagez ou si vous changez provisoirement d'adresse ou de numéro de téléphone pendant les vacances, assurez-vous d'effectuer la modification au Registrariat (local A-209) ou sur Internet, via le Portail Rosemont.

Votre courrier est important. Faites-le suivre ou faites-le ouvrir!

Le Registrariat

ⁱ Voir le Portail linguistique du Canada à l'adresse suivante : www.noslanguages.gc.ca

